

# El Deber

Semanario católico.

Se publica todos los sábados

Suscripción	ADVERTENCIAS	Administración
Un año..... Ptas. 5	Se considera como no recibido, todo escrito que no vaya firmado por su autor. No se devuelven originales.	Imprenta y Librería de JUAN BONET, calle Mayor núm. 3. ÓLOT. (Provincia de Gerona.)
Seis meses... » 2'50		
Núm. sueltos » 0'10		
Pagos adelantados.		

## CARPINTERIA BADOSA (a) MARLITA.

### Constructor de altares.

En esta casa se construyen altares en todos estilos arquitectónicos, púlpitos, tabernáculos, doseles, sacras, candelabros, reclinatorios y demás objetos para iglesia; á precios módicos. Esta casa ha construido el altar mayor del templo de Camprodón; los del Sagrado Corazón de María, de los PP. Escolapios, y de los PP. Carmelitas, de Olot; los de la Casa-misión y de las monjas, de Bañolas; el de la iglesia de Lladó, y el de la de Rocabrúna; el de S. Luís de Olot en Ntra. Sra. de los Dolores; en Palafrujell; en Talaxá; en San Jaime de Llierca y además de otros muchos para capillas de casas particulares.

**Clivillers, 31.—ÓLOT.**

# HIJOS de J. MONSALVATJE

**OLOT.—GERONA.—FIGUERAS.**

Tomamos los Cupones Cubas y Exterior vencimiento 1.º de Abril á precios ventajosísimos.

Amortizable é Interior á **dos y medio** p ‰ descuento.

Cambios para letras de 500 pesetas arriba sin la indicación de «sin gastos»;

Barcelona, Gerona y Figueras,  $1\frac{1}{4}$  p ‰ daño.

Madrid y todas las capitales de provincia  $3\frac{1}{8}$  p ‰ daño.

Pueblos de todas las provincias de España, baratísimos.

Depósitos, en cuenta corriente.

Caja de Ahorros, etc.

Para compra y venta de Valores del Estado, locales y extranjeros, precio de cotización, libre de corretage cargando tan solo  $3\frac{1}{8}$  comisión. X-63

**Compra de oro á precios nunca vistos**

---

## VENTAS.

Se vende UNA CASA situada en la plaza mayor de esta villa en muy buenas condiciones.  
En la imprenta de este periódico darán razón X-21



## Sección religiosa.

Domingo, *VI después de Pascua*, 22. Santas Rita de Casia vda., Quiteria y Julia, vgs. y mrs. y S. Emilio, mr.  
 Lunes, 23. La aparición de Santiago, ap. y S. Basileo, mr.  
 Martes, 24. Santas Afra, Susana, Marciana y Paladia, mrs.  
 Miércoles, 25. San Gregorio VII, papa y Sta. Magdalena de Pazzis, vg.  
 Jueves, 26. San Felipe Neri, cf. y fr.  
 Viernes, 27. El venerable Beda, pbro. y S. Juan, papa y mr.  
 Sábado, 28. San Justo, ob. de Urgel, otro S. Justo, cf. y S. Germán, ob. cf.—*Vigilia.*—*Ayuno con abstinencia de carne.*—(I. P.)

*Máxima.*—¡Cuántas veces una inspiración desatendida ocasionó la perdición de un alma!

(San Bernardo.)

### FUNCIONES RELIGIOSAS.

CUARENTA HORAS.—Mañana concluyen en la iglesia del Santo Hospital, siendo la exposición de S. D. M. de cuatro á ocho de la tarde.

El lunes, día 23, pasarán á la de Ntra. Sra. de los Dolores, y la exposición será de siete á ocho y media.

### Iglesia parroquial.

DOMINGO.—Se celebrará la fiesta de Ntra. Sra. del Rosario, con solem-

ne Oficio á las diez de la mañana, y sermón á cargo del Rdo. Padre Seraffín Vidal, superior de los RR. PP. Carmelitas; y después del Oficio se hará la procesión por la iglesia.

## CERDEÑA PREHISTÓRICA Y PATRIARCAL.

(VERSIÓN DE G., AUTORIZADA POR EL AUTOR.)

### II.

#### Poesía de la tumba.

El genio de la melancolía y del desaliento, de Recanati, cantaba un día: «La suerte engendró hermanos á un mismo tiempo al Amor y la Muerte».

El concepto, bien que propio y dirigido á diversa mira, no es nuevo, ni reciente, pues le hallamos ya en los labios de Salomón, tal vez por los tiempos en que cantaba Homero. En efecto, en el *Cantar de los Cantares* se lee: *Fortis est ut mors dilectio* (el amor es poderoso como la muerte). Los versos de Leopardi son una paráfrasis de este elevado pensamiento.

Pues bien; la terrible y sublime poesía de la muerte se gusta en Cerdeña hasta la embriaguez; en especial por las mujeres, más aptas para sentir y exteriorizar el dolor.

Cuando ocurre un fallecimiento, que despierte algún afecto particular, la más próxima consanguínea del difunto canta, improvisando, delante del cadáver, de un modo apropiado á la fúnebre y solemne circunstancia. Es un corazón llagado, que destila la amargura del dolor.

Procuraré describir la escena.

En la Cerdeña prehistórica y patriarcal no se gastan sillas; siéntanse á la turca; costumbre todavía común á la alta aristocracia oriental. Apenas una persona ha espirado, se la viste con su mejor traje, y se la pone sobre una tarima de veinticinco á treinta centímetros, no más, de alto. Al rededor y de cara al muerto, se sientan todas las parientas próximas; y las lejanas, y las amigas y conocidas entran en la estancia, toman asiento, sin decir

nada, y lloran á coro. Después se van para dar lugar á otras visitas.

La poesía de la muerte tiene por música el lloro con que el auditorio acompaña el canto de la que improvisa. De ordinario hay una explosión de llanto á cada dos versos; pero en ocasiones se escucha en silencio á la improvisadora durante largos ratos, y estalla un sollozo general cuando toca alguna cuerda muy conmovedora para los oyentes; pues el canto es una alusión continua á la vida del muerto, conocida de todos los habitantes de la aldea. Frecuentemente son muchas las que cantan, y la una cede su turno á la otra, después de una media hora ó más, según las circunstancias.

La Iglesia ha tratado siempre de poner freno á un uso que para muchos tiene algo de pagano, é impone penitencias públicas á los contraventores; pero se cumple la penitencia sin dejar la costumbre.

Esta manera de improvisar ante el cadáver se llama *Attitu*, y de ahí el verbo *attitare*. Son palabras que no tienen otro significado... (1)

Cuando no está en la casa el cuerpo del difunto, se pone sobre la tarima algún objeto que le hubiera pertenecido, y las personas se colocan al rededor de él como si fuera el cadáver. En este caso parece el dolor más crudo y el llanto más desconsolado, porque viene á ser un llanto viudo. Yo, sardo, no he visto nunca en todo esto nada vituperable. Los cantos son siempre resignados, como lo prueban los que inserto.

Los versos que siguen son de una hermana que llora la muerte de su hermano. Aunque éste, no sé por qué delito, murió en una cárcel de Fossano, merece especial simpatía, por haber fallecido en tierra extranjera (2), amarguísima cosa para los sardos.

Cónstame que esta hermana es una de aquellas almas dulces y buenas que merecen la estimación de una comarca, por su exqui-

(1) Aunque se nos tache de excesivamente delicados, nos permitimos eliminar la etimología que da el autor de estas dos palabras. No creemos sentara bien en un periódico como éste, lo que cabría en una revista y en cualquier libro, por escrupuloso que fuera.—(N. del T.)

(2) Fuera de la isla.— N. del T.)

sito afecto á todos los perseguidos del infortunio: como quien dice «la viejecita de su montaña» que describe Torti en su poemita *Escepticismo y Religión*.

### ATTITU.

Frade su coro de sorre  
 Sa litter' an battidu:  
 Sa pena as concruidu  
 A morre in bidda anzena!  
 Cuncruidu as sa pena  
 Mairana e armidda  
 Mortu in onzena idda!  
 Armidda e mairana  
 No t'at sinnadu mama!  
 Bonu e fattu o impinnu  
 Chena e parentes *sinnu!* (1)  
 Tentu fit su padronu  
 Fattu a impinnu e bonu!  
 Non mi zuat lamentu  
 Chi est su padronu tentu!  
 Sana ti est onzi bua  
 Lamentu no mi zua!  
 A che morre in Fossanu  
 Donzi bua t'at sanu!  
 A incanit sa sorre  
 In Fossanu a che morre!  
 In Frearzu (2) est finidu!  
 M'at sa testa incanidu!  
 Sempre isettende fia

De enner in sa ghia,  
 C'as finidu sa zente,  
 E isettende sempre!  
 Appe' in mente sa chida  
 Ca sa zente est finida!  
 Est fininde s'ercu  
 De malos e de Deu!  
 E no che surpit galu  
 • De Deus o de malu!  
 No est galu surpidu  
 Su fradile est bennidu!  
 Su fradile corale  
 Ca l'at mortu fusile!  
 Su corale fradile  
 Passende fit in s'ortu  
 Chin su fusile mortu!  
 E a nemos chirchende  
 Fid' in s'ortu passende:  
 A nemos fit chirchende  
 Che canna so tremende  
 Beni nessi chin mamma!  
 So tremende che canna  
 S' a narre bi resessi  
 Beni chin mama nessi!

(1) «No tuvisteis á vuestro lado á las esposas y á los hijos, cuando, sobre el áspero lecho, moristeis sin besos y sin llanto.» Así expresó Leopardi el mismo concepto. *Sinnu* alude aquí á la señal de la cruz, que suelen hacer al moribundo sus parientes, con una vela encendida.

(2) El mes de febrero es considerado de mal augurio, en Cerdeña, y es símbolo de los Bifrontes, porque frecuentemente llueve y brilla el sol al mismo tiempo. A esto se refiere la mujer.

Cosseddu meu e Farre,  
 Si resessis a narre:  
 Nos pones in nieddu  
 Farre meu e Cosseddu!  
 E nos pones in luttu  
 E prango chena fruttu!  
 Cantu dole su samben  
 No est fruttu su prangher!  
 A chie est de unore  
 Su samben contu dole!  
 Beni nie biancu  
 Su samben dolet cantu!  
 Fininde est sa pareda  
 Su samben dolet meda!  
 In Fossanu est s' errore  
 Su samben meda dolet  
 No b' ando ca est lontanu  
 A che morre in Fossanu!  
 Non b' ando ca est attesu  
 Filu de oro preso  
 Filu de oro sortu  
 Chena parente mortu  
 Chin ranu oro dente  
 Morre chena parente  
 Non ses torrada sanu!  
 Chin dente e oro ranu

De Frearzu accabadu  
 No ses sanu torrada!  
 Mortu! no est dirmazu  
 Finidu as in Frearzu  
 Accabadu as sa pena  
 Su frade de Elena!  
 Mamma de piedade  
 Su e Elena frade!  
 Mama de su Cossolu  
 Andadu ses a bolu!  
 Gai fis ustinadu!  
 A bolu ses andadu!  
 Inserradu continu!  
 Co fit gai s' ustinu!  
 Sese mortu in castigu  
 Coraddu meu antigu!  
 No bat pregadu babbu  
 Pro s' antigu coraddu,  
 Tro t' aer riscattadu  
 No bat babbu pregadu!  
 Beneitu li siat  
 A Deu e a Maria  
 Mala sorte la zitu  
 Li siat beneitu  
 A Deus a Maria  
 Beneitu li siat!

### Traducción libre.

- El primer verso se repite siempre, y significa: «¡Hermano mío, oh, corazón de tu hermana!»

¡Hermano mío, oh, corazón de tu hermana! Una carta me llevó la infausta nueva; has concluido ya tu pena. Has muerto en tierra extranjera, mejorana mía, sérpul mío (1). No tuviste presente á tu madre para extenderte sobre las pupilas el último velo, hermano

(1) Son las únicas plantas aromáticas de la comarca: se parece al *sicut myrra electa* de la Biblia.

mío de bondad probada, ni lo hicieron tus parientes. En vano me lamento, porque tu fuiste sometido á fuerza extraña. Ahora todas tus llagas están curadas. El pensamiento de haber muerto tú en Fossano, lejos de los tuyos, encanece los cabellos de tus hermanas. Y fué en febrero que acabaste tus días, mientras la esperanza lisonjera me dejaba entrever la gracia de tu regreso. ¡Oh, dolor, en ti se extingue nuestra familia! (1) Por esto guardo en la memoria hasta el día, porque contigo va á desaparecer nuestra sangre, parte por mano y voluntad de Dios, y otra por medio de los malvados. ¡Oh, dolor!; mientras pasaba en un huerto tu querido primo le mató un fusil (2), sin que le sirviera ser inocente, porque nunca molestó á nadie. Yo tiemblo como las hojas de una caña, pensando en nuestra pobre madre que tampoco existe ya. ¡Oh! venid los tres á consolar este mi huérfano y viudo pesar.

Eres tú, Cosseddu (3), eres tú, oh, Farre (4), que nos vestiste de luto y nos obligaste á llorar en vano. ¡Cuánto dolor, perder la propia sangre y familia! Mas, ¿qué vale el llanto? Vuelve, mi cándida nieve, porque en ti se extingue nuestra casa. ¡Y tanta desgracia acació en Fossano, adonde yo no puedo ir, siendo tan distante! ¡Y tú moriste allí, oh, mi cordoncito de oro purificado, y moriste sin parientes, collarín mío engastado en oro! Y no volviste, porque febrero te acabó. ¡Ha muerto! ¡No es un sueño! ¡Ha muerto! Ha cumplido su castigo, el hermano de su Elena (5). ¡Oh, Virgen de la Piedad, Virgen de los desconsolados: él voló como un ave! Tal era tu destino, quedar allí encerrado para siempre.

Tú moriste víctima de la severidad de la condena, coral mío antiguo, y no pudo interceder tu padre (6) para alcanzarte gracia. La desventura lo guió, y yo lo ofrezco á Dios y á la Virgen María. ¡Oh, bendigan ellos mi ofrenda! (7)

(1) Era su único hermano.

(2) Alude á un primo suyo, que fué asesinado á traición, y era tenido por honrado y prudente.

(3) El primo asesinado.

(4) El hermano.

(5) La que llora y canta.

(6) Muerto, también. Cada una de estas alusiones produce una verdadera explosión en el auditorio.

(7) Como dije, es un desahogo de dolor digno y resignado. La improvisadora es enteramente analfabeta.

Mi paráfrasis es débil, porque, como dije es difícilísimo traducir todos los rasgos y tintes medios que encierra cada frase. Además debe tenerse en cuenta la dificultad del metro, en cuya virtud todo verso debe repetirse descompuesto, sin que se pierda el sentido y sin que falte la rima.

DR. G. SENES.

*(Concluirá.—Prohibida la reproducción.)*

## CRONICA GERENAL

**España.**—Así como se devoran cuantas noticias se relacionan con la guerra, con la mayor indiferencia se reciben cuantas á política interior se refieren, como ha sucedido últimamente, con la reciente crisis del Ministerio, que al fin se ha solucionado, quedando en el poder el mismo partido y cambiándose cuatro de sus miembros que han sido sustituidos por los Sres. León y Castillo (aun dudoso) Gamazo, Auñón y Romero Girón. La entrada de Gamazo y la salida de Moret, son la parte más trascendental de este cambio.

### *En las Antillas.*

Al bombardeo de Cárdenas siguióse el de San Juan de Puerto-Rico, por la plana mayor de la escuadra *yankee*, frustrándose sus designios, merced á la valerosa defensa de su guarnición que su po resistir á su ataque.

La presencia en aguas de las Antillas de nuestra primera escuadra dirigida por el almirante Cervera ha puesto en jaque á los *yankees*, que ignorando sus disimulados movimientos han tenido necesidad de cambiar los planes que habian forjado. Nuestra escuadra ha dado muestras de su valor y pericia, y según últimos datos, se ha sabido que ha entrado en las aguas de Santiago de Cuba.

### *En Filipinas.*

Un despacho del general Augustí da cuenta al Gobierno de la adhesión de los filipinos á España y que ha creado una Cámara consultiva formada por representantes de todas las clases sociales, incluso 24 ex-cabecillas que se hallan decididos á secundar los planes del general Augustí y del Arzobispo de Manila.

Los emisarios *yankees* que conferenciaron con los rebeldes filipinos, han regresado desalentados, por no haber podido lograr la sumisión de ninguno de ellos.

**Extranjero.**—De Londres telegrafian que el 19 á las cinco de la mañana falleció el insigne hombre político Gladstone, justamente llamado por sus combatriotas *the great old man*. Dicen que su cadáver será inhumado en el panteón de hombres ilustres de la abadía de Westminster. Bien lo merece. Descanse en paz.

La alianza anglo-sajona que está en vísperas de realizarse es el tema que preocupa á las grandes potencias europeas. Los discursos de lord Salisbury y del ministro de Colonias Chamberlain son presagio de que está muy adelantada.

Si llega esta alianza á realizarse se prevé un verdadero conflicto europeo.

## SECCION DE NOTICIAS

La sesión del Ilmo. Ayuntamiento tuvo lugar el martes pasado. La presidió el alcalde Sr. Monsalvatje con asistencia de los concejales Sres. Vayreda, Saderra, Llosas, Castañer, Sala, Pascual, Daudí, Pena, Deu y Puig.

Leídas las actas de las sesiones ordinaria y extraordinaria de la semana anterior, se aprobaron.

Luego se acordó:

Socorrer con una peseta diaria á cada uno, á los mozos Juan Ferrés Cortals y Antonio Bartrolí Molas, soldados regresados de Cuba por enfermos.

Aprobar las cuentas del Sto. Hospital correspondientes al año 1896-97.

Que se saquen por tercera vez á subasta con arreglo al tipo indicado para las dos subastas anteriores y que quedaron desiertas, cuatro plumas de agua de la sobrante del manantial de San Roque.

El concejal Sr. Castañer hizo constar en acta que se opone á esta subasta mientras no se fije la cantidad de agua que ha de entenderse por una pluma.

Que conste en acta la extinción de la fianza que prestaron los señores concejales hace cuatro meses para atender á compromisos apremiantes.

Que la presidencia active la rebaja en los precios del pan de 2.<sup>a</sup> y 3.<sup>a</sup> clase, aun á costa de no rebajar en nada el de 1.<sup>a</sup>

Quedar enterado el ayuntamiento de las gestiones practicadas por

el regidor síndico ante la comisión mixta revisadora de los expedientes de quintas, y dar al citado señor las más cumplidas gracias.

El sábado pasado, pocas horas después de haber salido EL DEBER con el artículo de Selgas *La caridad moderna*, leímos en un periódico del mismo día, y con referencia á la sesión del Congreso de los diputados, las siguientes líneas:

«El señor Romero Robledo censura la celebración de corridas de toros patrióticas; dice que es bochornoso el espectáculo que está dando España para obtener recursos del patriotismo.

Este obliga á todos los españoles á dar cuanto humanamente puedan, sin necesidad de acudir á las pujas.

Censura al Gobierno por haber prestado su apoyo á la corrida de toros celebrada ayer, mientras la suscripción nacional permanece muerta y nada hace para que prospere.

El ministro de Hacienda le contesta negando que el Gobierno haya apoyado la corrida patriótica directa ni indirectamente.»

Dice *La Lectura Dominical*:

«*Extraordinario suceso.*—Más de 600 personas de todas las clases sociales se han inscrito en un registro abierto en Roma para atestiguar que han presenciado en diferentes días del mes último, que la imagen de Jesús Nazareno de la parroquial de Sta. María *in Monticelli* de Roma, abrió los ojos; es decir, que sus párpados se levantaron ante muchas personas y en diferentes días seguidos. Igual prodigio se verificó en esta imagen el año 1854. La concurrencia ha sido tanta, que tuvo que intervenir la fuerza armada. La Autoridad eclesiástica entiende ahora en el asunto.»

De los recientes motines ocurridos en Italia se desprende una lección elocuentísima, que debemos citar aquí. Sabe perfectamente todo el mundo que aquella agitación tumultuosa ha sido organizada por el socialismo italiano, tomando por base de operaciones la miseria y el malestar que reinan en aquel desdichado país. Pues bien, los socialistas piamonteses acaban de publicar un manifiesto, que firman dos diputados, encargando la calma y alejamiento de medios revolucionarios, porque, dicen, lo que debe darles el triunfo es la «evolución». ¡Infames! cuando ven fracasados sus proyectos, escarnecen al pueblo que ha dado su sangre por llevarlos á término, y se ocultan cobardemente, ¡hipócritas! sin dedicar una sola palabra de consideración á

los infelices sacrificados por instigación suya. ¡Malvados! Aprende, pueblo, á conocer á tus verdaderos amigos.

Aplaudimos la conducta observada por los dependientes de nuestro municipio, al hacer retirar de nuestra villa á algunos forasteros que estaban cantando y expendían *romanos* contrarios á la moral.

La prohibición de exportar granos y legumbres, ya ha producido su resultado, pues ya se ha experimentado alguna baja en varios artículos comestibles. En el mercado último se presentaron en la plaza abundancia de granos y sus precios no eran tan sostenidos.

Muy variable se ha presentado el tiempo en esta semana, ha llovido regularmente, facilitando el cultivo de los campos que estaban ya muy necesitados de aquel elemento.

Debiendo publicarse dentro de poco el Catálogo de la Congregación de la Inmaculada y S. Luis Gonzaga, correspondiente al día de la fiesta de S. Luis que se celebrará este año, se suplica á los señores Congregantes cuyo nombre se omitió involuntariamente en el del año pasado, se sirvan manifestarlo dejando su nombre en casa don Juan Serrat, calle de San Esteban, al cual tambien pueden indicarle los que lo deseen si hay que tener presente alguna observación para la mejor clasificación del personal de la citada Congregación Mariana.

Asimismo las familias de los Congregantes fallecidos durante el último año, puedan darle aviso de la fecha en que fallecieron á fin de poderlos incluir en la lista de Congregantes difuntos y aplicarles los sufragios correspondientes.

Hace algunos días que merodean por esta villa algunos amigos de lo ajeno, pues han sucedido ya algunos pequeños robos, habiendo sido el último en una tienda de la calle Mayor, de donde los cacos aprovecharon unas veinte pesetas.

La semana pasada y el miércoles de ésta, respectivamente, salieron del Convento de Capuchinos de esta villa el Rdo. P. Juan de Ager, para el de Mauresa, y el hermano portero, para la Residencia de Barcelona. De esta última y de Sarriá han llegado dos religiosos que vienen en sustitución de los citados.

Hemos recibido el primer número de un periódico quincenal titulado *El Patriotismo*, que se publica en Huelva. Le devolvemos el saludo que dirige á la prensa.

El martes de esta semana comenzaron los exámenes de prueba de curso en el colegio de PP. Escolapios. Las comisiones de catedráticos las han compuesto los Sres. Espona, director del Instituto, y Llorca por la sección de Ciencias y los Sres. Janer y Massa por la de Letras; quienes han salido ya para Ripoll.

En San Juan de las Abadesas se está organizando una romería á la milagrosa imagen del Santísimo Misterio, que en la misma se venera, para implorar su protección y triunfo de las armas españolas.

Se expondrán las Sagradas Formas, consagradas en el año 1251, siguiendo el imponente ceremonial establecido, dando fe del acto un notario.

La extracción de la Hostia Santa, de la concavidad de la frente del Crucifijo, sólo se efectúa en casos de muchísima necesidad, y con asistencia casi siempre del Prelado y Cabildo Catedral.

Dicha ceremonia es un acontecimiento para la comarca, pues á más de la multitud de fieles que acuden, asisten también en procesión todas las parroquias del arciprestazgo.

Tendrá lugar el lunes de la próxima Pascua, fiesta del Rey de España San Fernando.

---

## Alcaldía Constitucional de la Muy Leal villa de Olot,

### ANUNCIO.

No habiendo tenido efecto por falta de licitadores la segunda subasta anunciada para la venta de **cuatro plumas de agua potable** de la sobrante del manantial de San Roque se anuncia una tercera, bajo el mismo pliego de condiciones que rigió en las anteriores y que se halla de manifiesto en secretaría, cuyo acto tendrá lugar en la Casa Consistorial á las doce de la mañana del día 24 del que cursa advirtiéndose que se fija en *mil pesetas* el precio mínimo de cada pluma de agua y que no se admitirá postura que no llegue á dicha cantidad.

Lo que se hace público para conocimiento de cuantos deseen tomar parte en dicha subasta.

Olot 18 Mayo 1898.—El Alcalde, *Juan Monsalvatje*.

---

**Mercado de Olot.**

16 de Mayo.

*Cuartera de 80 litros*

Trigo	26	Ptas.	Habichuelas	30	Ptas.
Mezcladizo	25	»	Altramuces	11	»
Maíz	14'25	»	Habas	17	»
Alforfón (Fajol)	14'50	»	Patatas (carga)	17 á 20	»
Mijo	15	»	Huevos (docena)	0'75	»
Panizo	12	»	Paja (qq.)	2'50	»
Arvejas	18	»	Tocinos (carnicera)	1'80	»

**RELACION**

de las DEFUNCIONES y NACIMIENTOS registrados desde el día 6 al 19 del actual en esta villa.

PARROQUIA DE SAN ESTEBAN

**DEFUNCIONES**

<i>Día.</i>	<i>Nombre y apellidos.</i>	<i>Domicilio.</i>	<i>Estado.</i>	<i>Años.</i>
12	Esperanza Soy Coma. . . . .	Santa Creu	casada	43
12	Pablo Isamat Casanova. . . . .	Esgleyer	casado	66
14	Pablo Puigmitjà Hostench. . . . .	Plaza Ferial	viudo	59
18	Francisca Puig Codina. . . . .	Plaza Ferial	viuda	70

Niños, 2. || Niñas, 0.

**NACIMIENTOS.**

Niños, 3. || Niñas, 8

SAN CRISTÓBAL LAS FONTS

## DEFUNCIONES

Luis Falguera Piella. . . . . casado 38

**Total defunciones, 7.****Total nacimientos, 11.****AFECCIONES METEOROLÓGICAS DE LA SEMANA**

## BARÓMETRO ANEROIDE

Presión máxima 742 m.  
Presión mínima 734 m.

## TERMOMETRO.

Temperatura máxima 24° c.  
Temperatura mínima 6° c.  
Vientos dominantes N. N. O.  
Estado del cielo Semicubierto  
Lluvias (cantidad de agua) 29 m. m.

OLOT.—Imprenta y librería de Juan Bonet Mayor, 3.—1898.

*Buenos Aires, Subirán*



## SEGUNDO ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO

DE LA SEÑORA

DOÑA ROSA BADÍA Y TRULL V.<sup>DA</sup> DE LLOSAS

---

R. I. P.

---

Sus, hijo, D. Pedro Llosas Badía, hija política, D.<sup>a</sup> Ana Serrat-Calvo, nietos, hermana, hermano político, sobrinos, primos y demás parientes presentes, y ausentes:

Al recordar á sus amigos y conocidos tan dolorosa pérdida les suplican se sirvan rogar á Dios por el alma de la finada, y asistir á alguna de las **MISAS**, que en su sufragio se celebrarán á cada media hora desde las cinco á las doce de la mañana del viernes 27 del corriente, en la capilla del SS. Sacramento de la Iglesia Parroquial.

Olot, Mayo de 1898.



## LA SEÑORA

# DOÑA MARÍA GUITTÓ Y PEIXAS DE SACREST

falleció el día 25 de Abril próximo pasado

habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

(R. I. P. A.)

Sus afijidos esposo D. Antonio Sacrest, hijos Juan, José, Ignacia y Rosa, hija política Rosa de Roca, hermanas, hermanos y hermanas políticos, has, sobrinos, primos y demás parientes, presentes y ausentes: al recordar á sus amigos y conocidos tan sensible pérdida, les suplican la tengan presente en sus oraciones y se dignen asistir á los oficios de **ENTIERRO Y HONRAS** que para el eterno descanso de su alma, se celebrarán en la Iglesia de Nuestra Señora del Turra el próximo miércoles, 25 del corriente, á las siete y media de la mañana, y á los **ANIVERSARIOS** que tendrán lugar el siguiente día, jueves, á las diez en la Iglesia de Ntra. Sra. del Carmen y á las once en la de Ntra. Sra. de los Dolores.

Olot, Mayo de 1898.

Por respeto á la santidad del templo el duelo se dá por despedido.